

préoccupations au sujet des services. Pourrait-il nous dire pourquoi la section des passeports du ministère des Affaires extérieures ne garantit plus la livraison des passeports dans les quatre jours, par courrier recommandé?

[Français]

### LES AÉROPORTS

#### MONTREAL—L'EMPLACEMENT DE L'AÉROPORT INTERNATIONAL

**M. Georges Valade (Sainte-Marie):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre des Transports.

J'aimerais lui demander s'il a conclu une entente définitive avec la province de Québec, relativement à l'établissement d'un deuxième aéroport international de Montréal, et si Sainte-Thérèse est l'emplacement définitif qui a été choisi?

**M. l'Orateur:** A mon avis, la question de l'honorable député a déjà été posée hier pendant la période des questions.

**M. Valade:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement.

Je pense que le ministre a dit hier qu'il s'attendait à faire très bientôt une déclaration à la Chambre. Or, je lui demande s'il est prêt à la faire aujourd'hui?

[Traduction]

**L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports):** Pas aujourd'hui, monsieur l'Orateur.

**M. Valade:** Quand?

**L'hon. M. Hellyer:** Bientôt.

### LES PÊCHERIES

#### LES PHOQUES—LE NAVIRE NORVÉGIEN SAISI

**M. Herb Breau (Gloucester):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Pêcheries. Peut-il communiquer à la Chambre les dernières nouvelles à propos du bateau norvégien armé pour la chasse au phoque qui a été arraisonné hier par des fonctionnaires de son ministère à cause de cette activité?

**M. MacInnis:** Même Radio-Canada sait ce qu'il en est.

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêcheries):** Monsieur l'Orateur, le bateau norvégien a été escorté à Saint-Jean, Terre-Neuve, et le

[L'hon. M. Lambert.]

ministère de la Justice a été prié de procéder selon la coutume, en conformité de la loi sur la protection des pêcheries côtières.

**M. John Lundrigan (Gander-Twillingate):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre est-il en mesure de révéler à la Chambre la raison de l'enquête au sujet de M. H. S. Homans et de son renvoi? On sait qu'il a été démis de ses fonctions d'inspecteur régional des pêches du ministère des Pêcheries, relativement à la chasse au phoque.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Je ne suis pas sûr que ce soit une question supplémentaire. Si la question du député est urgente, il conviendrait, il me semble, de la soulever au moment de l'ajournement.

**M. Lundrigan:** Monsieur l'Orateur, j'ai posé cette question en raison des circonstances entourant le renvoi de cette personne qui aurait été mêlée à la chasse au phoque. C'est pourquoi je l'ai posée comme question supplémentaire.

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêcheries):** Monsieur l'Orateur, il s'agit là d'une question qui relève strictement du ministère. Mais je tiens à assurer le député qu'elle n'a rien à voir à la chasse au phoque.

**M. Frank Howard (Skeena):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Je demande au ministre ou au ministère de la Justice qui intentera les poursuites, de ne pas se montrer aussi généreux que dans le cas du navire japonais arraisonné il y a quelque temps au large du littoral ouest. Qu'ils se montrent un peu plus sévères à cet égard.

#### LES PHOQUES—DEMANDE D'UNE ÉTUDE PAR LE COMITÉ PERMANENT

**M. David MacDonald (Egmont):** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur, au sujet des questions posées à ce sujet par le député de Saint-Jean-Est. Le ministre a-t-il décidé de déférer au comité des pêcheries, pour une étude exhaustive, toutes ces questions qui concernent la chasse au phoque et les films de propagande présentés à l'étranger.

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêcheries):** Sauf erreur, le comité des pêcheries et des forêts se réunira jeudi soir. Je lui présenterai alors une recommandation à cette fin.